

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 16A

25 April 2009

Laws and Regulations

Volume 141

Summary

Table of Contents
Draft Regulations
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2009

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (R.S.Q., c. C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 1259-97 dated 24 September 1997), amended by the Regulation to amend the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 264-2004 dated 24 March 2004 (2004, G.O. 2, 1176). Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers' orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version	Internet
Partie 1 "Avis juridiques":	\$185	\$163
Partie 2 "Lois et règlements":	\$253	\$219
Part 2 "Laws and Regulations":	\$253	\$219

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$9.54 per copy.

3. Downloading of documents from the Internet version of the *Gazette officielle du Québec* Part 2: \$6.74.

4. Publication of a notice in Partie 1: \$1.29 per agate line.

5. Publication of a notice in Part 2: \$0.85 per agate line. A minimum rate of \$186 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call :

Gazette officielle du Québec
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone : 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

Internet: www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Printed:

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Draft Regulations

Declaration of a special planning zone in the territory of Ville de Montréal	1495A
--	-------

Draft Regulations

Draft Order

An Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1)

Ville de Montréal — Declaration of a special planning zone in the territory

Notice is hereby given that, under section 158 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government intends to declare part of the territory of Ville de Montréal to be a special planning zone by an order appearing below.

Under section 161 of the Act, a special planning zone order may be passed only if a draft order has been previously published in the *Gazette officielle du Québec*.

Under section 163 of the Act, before the adoption of the order, the Minister or the Minister's representative is to hold a consultation on the content of the draft order.

Further information may be obtained by contacting John Gauvreau, 1005, chemin Sainte-Foy, 1^{er} étage, Québec (Québec) G1S 4N4 (telephone: 418 266-5830; fax: 418 266-5834.

NATHALIE NORMANDEAU,
*Minister of Municipal Affairs,
Regions and Land Occupancy*

Declaration of a special planning zone in the territory of Ville de Montréal

WHEREAS, under section 158 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by order, declare any part of the territory of Québec to be a special planning zone for the purpose of solving a development or environmental problem whose urgency or seriousness, in the opinion of the Government, warrants its intervention;

WHEREAS the absence of a hospital facility suited to adequately meet current health needs is a serious situation, likely to harm the citizens of the greater Montréal area and of Québec as a whole in matters of health;

WHEREAS it is in the public interest to offer the population concerned a new large-scale hospital centre as soon as possible;

WHEREAS the by-laws applicable in the part of the territory of the city where the hospital centre is to be built have been, prior to their adoption, the subject of public consultations by the Office de consultation publique de Montréal in accordance with section 89.1 of the Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., c. C-11.4);

WHEREAS the hospital centre project cannot be carried out under the applicable municipal by-laws;

WHEREAS the Government is of the opinion that it is a development problem whose seriousness warrants the Government's intervention;

WHEREAS it is important, in the public interest, to amend the land use planning and development by-laws to allow the construction of the hospital centre as soon as possible and in the best conditions;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy:

THAT the part of the territory of Ville de Montréal whose perimeter is shown in the sketch attached hereto be declared a special planning zone;

THAT the objectives pursued be stated as follows:

(1) to offer a modern hospital facility to the citizens of Québec, in particular those of the greater Montréal area, as soon as possible;

(2) to allow the carrying out of the project in the part of the city best suited for the project and in the best building conditions given the surrounding environment in terms of planning and development;

(3) to avoid that the health of the population concerned be put at risk by the absence of a hospital facility suited to adequately meet current health needs;

THAT the provisions of By-law 06-040 of Ville de Montréal promulgated by a public notice posted at city hall and published in The Gazette of 4 June 2008 be applicable within the special planning zone and be deemed made by this Order, subject to the following provisions:

(1) the words “, excluding bulkheads,” are inserted after the word “building” in the first line of article 9;

(2) the maximum height of a building provided for in paragraph 1 of article 9 is 85 metres;

(3) the land use ratio provided for in paragraph 1 of article 10 is, for site B mentioned in that paragraph, 10.0 rather than 7.0;

(4) the land use ratio provided for in paragraph 2 of article 10 is 10.0 rather than 9.0;

(5) article 14 is replaced by the following:

“14. Despite section 12, any construction erected on the site of building 10 shown on schedule E must integrate the bell tower of the existing building.”;

(6) the number of 1,100 parking units mentioned in paragraph 1 of article 19 is replaced by 2,052;

(7) article 25 is amended by striking out “partial” and by adding building 11 identified in schedule E to the by-law;

THAT Ville de Montréal be the authority responsible for the administration of the by-laws;

THAT the by-laws may be amended in accordance with the provisions of the Charter of Ville de Montréal, except the provisions of the second and third paragraphs of section 89.1 of the Charter.

SCHEDULE

SPECIAL PLANNING ZONE IN THE TERRITORY OF VILLE DE MONTRÉAL

LOCATION OF BUILDINGS CENTRE HOSPITALIER DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL



Index

Abbreviations : **A** : Abrogated, **N** : New, **M** : Modified

	Page	Comments
Land use planning and development, An Act respecting... — Ville de Montréal — Declaration of a special planning zone in the territory (R.S.Q., c. A-19.1)	1495A	Draft
Ville de Montréal — Declaration of a special planning zone in the territory (An Act respecting land use planning and development, R.S.Q., c. A-19.1)	1495A	Draft

